



François-Xavier JEAN

Composer, Teacher

France

Associate:

SACEM - IPI code of the artist : 00483 46 92 21

Artist page :

<https://www.free-scores.com/Download-PDF-Sheet-Music-francoisxavierjean.htm>

About the piece



Title: Dans ma petite cabane [opus 82, No.67]
Composer: JEAN, François-Xavier
Copyright: Copyright © François-Xavier JEAN
Instrumentation: Piano solo
Style: Early 20th century

François-Xavier JEAN on [free-scores.com](https://www.free-scores.com)



This work is not Public Domain. You must contact the artist for any use outside the private area.



- listen to the audio
- share your interpretation
- comment
- contact the artist

François-Xavier Jean

わたしの

Watashi no

opus 82, No.02

わたし の

Watashi
no.

"Watashi no chīsana koyade
wa, ka wa totemo
chīsaidesu. Sore wa
watashi ga teikyō dekiru
yuiitsu no gochisōdesu".

"Dans ma petite cabane,
Les moustiques sont si
petits. C'est le seul
festin que je puisse
offrir".

Matsuo Bashō

contrainte
la série phonétique

(1) imaginons un haïku. Prenons par exemple 'Dans ma petite cabane' écrit au XVIIe par **Matsuo Bashō**

" Dans ma petite cabane,
 Les moustiques sont si petits...
 C'est le seul festin que je puisse offrir".

(2) imaginons que les voyelles sont des 3ces et bien sûr les consonnes des 2des.

(3) Nous pourrions aisément traduire les mots en petits accords.

(4) '**Dans ma petite cabane**' -> 2322 23 232323 232323

(5) Intéressant, non ?

(6) nous avons ainsi trouvé quatre séries qui soit à MD, soit à MG, soit aux deux écriront les plus beaux contrepoints.

(7) Le choix des pentes ascendantes ou descendantes reste libre pour que chaque mélodie ait un(e) arsis, une récitation et un(e) thesis.

11 mars 22 © fxj

Dans ma petite cabane 3

The image shows a musical score for the piano accompaniment of the song 'Dans ma petite cabane'. The score is written on two staves, treble and bass clef. The tempo is marked 'pp' (pianissimo). The melody in the treble clef consists of a series of notes corresponding to the lyrics: 'Dans' (D), 'ma' (C), 'petite' (Eb), 'cabane' (D). The bass clef accompaniment features triplets of notes: '3' over D, C, Eb in the first measure, and '3' over Eb, F, Ab in the second measure. The final measure of the second system has a '3' above it, indicating a triplet of notes.

contrainte
la série phonétique

- (1) Soit c=consonne & v=voyelle.
- (2) Nous allons traduire les mots en série phonétique, c'est à dire en intervalle.
- (3) **dans** -> cvcc -> 2322
- (4) partant de D: D C Eb D C = 2de 3ce 2de 2de soit les 2322 escomptés et vérifiés.
- (5) **ma** -> cv -> 23
- (6) partant de Eb: Eb F Ab = 2de 3ce soit les 23 escomptés et vérifiés.

Dans ma petite cabane 3

The image shows a musical score for the piano accompaniment of the song 'Dans ma petite cabane'. The score is written for two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The music is marked *pp* (pianissimo). The lyrics 'Dans ma petite cabane' are written above the treble staff. The word 'cabane' is followed by a '3' indicating a triplet. The piano part features several triplet figures in both hands, marked with a bracket and the number '3'. The first triplet is in the bass staff, and the second and third triplets are in the treble staff.

contrainte
la série phonétique

(7) **petite** -> cvcvcv -> 232323

(8) partant de F: F G B \flat A \flat C B \flat G = 2de 3ce 2de 3ce 2de 3ce soit les 232323 escomptés et vérifiés.

(7) **cabane** -> cvcvcv -> 232323

(8) partant de C: C B \flat G A \flat C B \flat G A \flat F = 2de 3ce 2de 3ce 2de 3ce soit les 232323 escomptés et vérifiés.

Dans ma petite cabane

opus 82, No.67

François-Xavier Jean

♩=60



pp

Dans ma petite cabane

Les moustiques

sont si petits

The musical score is written for piano and includes lyrics. It consists of three systems of music. The first system has two staves (treble and bass clef) with lyrics 'Dans ma petite cabane'. The second system has two staves with lyrics 'Les moustiques'. The third system has two staves with lyrics 'sont si petits'. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings like 'pp'. A dashed line with '8vb' indicates an octave transposition for the bass line in the second system.

8 *et coetera*

12 *Les* *Fine*

8^{vb}

B

15

18 *C'est le seul et coetera ...*

21

Musical score for measures 21-23. The piece is in a minor key (one flat). Measure 21 features a treble clef with a melodic line and a bass clef with a bass line. Measure 22 includes a fermata over a whole note in the treble, with the marking *8^{va}* below it. Measure 23 continues the melodic and bass lines, ending with a fermata over a whole note in the treble, also marked *8^{va}*.

24

Musical score for measures 24-26. Measure 24 has a fermata over a whole note in the treble, marked *8^{va}*. Measure 25 continues the melodic and bass lines. Measure 26 concludes the section with a fermata over a whole note in the treble, marked *8^{va}*.

27

D.C. al Fine

Musical score for measures 27-29. Measure 27 features a fermata over a whole note in the treble, marked *8^{va}*. Measure 28 continues the melodic and bass lines. Measure 29 concludes the section with a fermata over a whole note in the treble, marked *8^{va}*. The piece ends with a double bar line.